



Петер Тервиеш: "Чтобы сохранить лидерство, нужно объединять настойчивое познание того, что станет возможным, с пониманием того, что станет необходимым".



Фрэнк Даггэн: "АББ – несомненный лидер на рынке по большинству основных направлений нашего бизнеса. Ещё большее понимание потребностей заказчиков – вот рецепт дальнейшего успеха нашей продукции".

От редакции

Сотрудничество во имя результата

Этот номер *АББ Ревю* посвящается очень важному принципу в бизнесе – сотрудничеству, взаимодействию. Словари определяют сотрудничество как «работу в объединении с другими». Компания АББ понимает под этим не только работу, но и совместное изучение, совместное использование результатов и совместный успех.

Многие крупнейшие новшества компании АББ реализованы в тесном взаимодействии с заказчиками и покупателями. С самых первых шагов по созданию нового изделия такое взаимодействие позволяет партнёрам взаимно обмениваться пожеланиями и идеями. На последующих этапах разработки сотрудничество позволяет заказчику опробовать «на ходу» предлагаемые технические решения, что способствует совершенствованию последних в большей степени, нежели простое предложение их на рынке. То что разработчики смогли взглянуть на свои изделия под углом зрения заказчика, помогло адаптировать процесс разработки под реальные потребности. Более того, компания стала лучше видеть (и слышать) ещё и то, что ищут клиенты её заказчиков. Результаты этого часто находили применение при расширении спектра продукции АББ и привлечении новых заказчиков.

Объединяя силы с заказчиками, компания АББ подобным же образом строит отношения и со своими поставщиками. Соглашения о сотрудничестве и кооперации строятся на презумпции того, что успешный бизнес сосредотачивается на своем главном направлении, давая другим возможность заполнять возникающие «ниши», в целом же предложение товаров и услуг при этом получается сбалансированным. Мы благодарны нашим партнёрам за такую возможность, ибо это – признак доверия к нам.

Компания АББ имеет солидные партнёрские отношения и в области исследований, работая совместно с более, чем 70 ведущими академическими учреждениями, среди них Массачусетский технологический институт, университет Carnegie Mellon, лондонский Imperial College и китайский университет Tsinghua. Такое сотрудничество не только расширяет кругозор и возможности исследовательских коллективов самой компании АББ, но и объединяет ведущие умы человечества в работе над важнейшими проблемами.

Сотрудничество не только помогло компании АББ продемонстрировать новые концепции и конструкции, но и способствовало выявлению областей, которые можно совместно развивать в будущем. Однако само сотрудничество – это ещё не гарантия прорыва. Наш опыт показывает: рецепт успеха зиждется на трёх «китах» – поиск, новаторство и совместное использование.

Первый из принципов – поиск – это отыскание ответов на правильно поставленные вопросы. Если участники поиска найдут время ознакомиться

с бизнесом партнёра, понять его проблемы и «узкие места», они тем самым получают возможность найти решения, которые снимут эти ограничения. Кооперация и сотрудничество являются по существу двусторонними процессами, где обе стороны должны быть в одинаковой степени готовы и спрашивать, и отвечать. У них должно быть развито чувство «пульса» ситуации, а для этого мало общаться только со своими прямыми коллегами из другой организации – надо черпать информацию от широкого круга заинтересованных лиц.

Второй принцип – новаторство – требует готовности мыслить и действовать за рамками сложившейся практики. Это относится не только к каждому партнёру в отдельности, но и к отношениям поставщик-заказчик, которые также надо смело совершенствовать.

Последний принцип – совместное использование – это создание возможности всем участникам получить доступ к результатам и даже к возникшим догадкам. Сюда входит способность не только учиться на ошибках, но и оценивать причины успехов шире, чем возможность получения средств и последующее случайное везение. Это усиливает позиции обоих партнёров на будущее с тем, чтобы уроки одного проекта не приходилось извлекать заново в другом.

В этом номере *АББ Ревю* мы постараемся показать, как эти принципы выдержали испытание практикой. В компании АББ на различных её участках над широким спектром технических проблем и их практических приложений работают около 6000 учёных и инженеров. А вместе с партнёрами нас во много раз больше. Спасибо всем им за тот дух новаторства, который их питает и делает возможным то, о чём мы расскажем на следующих страницах этого номера!

Приятного чтения!

Петер Тервиеш
Глава департамента технологии
ABB Ltd.

Фрэнк Даггэн,
руководитель Службы исполнения
заказов, ABB Ltd.